

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0006072

№ E-FR.MT02.B.00179.P1

Срок действия с 05 октября 2012 по 05 октября 2015

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
 “САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)
 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
 № РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
 тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrffond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	Citroën
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	DS4 C4
ТИП	N
МОДИФИКАЦИИ	NX5FS0, NX5FEA, NX5FU8, NXRHNA, NC5FS0, NC5FS0/1, NC5FS9, NC5FS9/1, NCNFUC, NCNFUC/1, NC9HR8/PS, NC9HR8/1PS, NC9HR8/2PS, NC9HD8/PS, NC9HD8/1PS, NC9HD8/2PS
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (для мод. с дв. NFU) 5 (кроме мод. с дв. NFU)
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 23 (для мод. с дв. с искр. зажиг.), 8703 32 (для мод. с дизелями)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ПЕЖО СИТРОЕН РУС" (ООО "ПЕЖО СИТРОЕН РУС"), 101000, г. Москва, Чистопрудный бульвар, д. 17, стр. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1047796295744, тел.: (495) 981 14 10, факс: (495) 981 14 11
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Automobiles Citroën, Immeuble Colisée III, 6, rue Fructidor, 75835 Paris Cédex 17, France тел./факс: (+33) 1 56 76 49 61
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ПЕЖО СИТРОЕН РУС" (ООО "ПЕЖО СИТРОЕН РУС"), 101000, г. Москва, Чистопрудный бульвар, д. 17, стр. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1047796295744, тел.: (495) 981 14 10, факс: (495) 981 14 11
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Peugeot Citroën Mulhouse SCN, Centre de production de Mulhouse, Route de Chalampé, C.D. 39-Ile Napoléon 68390 Sausheim, France
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на двух страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

отсутствует

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № **E-FR.MT02.B.00179.P1** от **05 октября 2012**

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-FR.MT02.B.00179.P1

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула /ведущие колеса 4 x 2 / передние
 Схема компоновки транспортного средства переднеприводная
 Расположение двигателя переднее поперечное
 Тип кузова / количество дверей хэтчбек / 5
 Количество мест для сидения 5 (первый ряд – 2, второй ряд - 3)

Для модификаций:	NX5FS0, NX5FEA, NX5FU8, NXRHHA	NC5FS0, NC5FS0/1, NC5FS9, NC5FS9/1, NCFUC, NCFUC/1, NC9HR8/PS, NC9HR8/IPS, NC9HR8/2PS, NC9HD8/PS, NC9HD8/IPS, NC9HD8/2PS
Габаритные размеры, мм		
– длина	4275	4329
– ширина	1810	1789
– высота	1526...1533	1498...1523
База, мм	2612	2608
Колея передних / задних колес, мм	1531 / 1525	1522...1536 / 1515...1529

Для модификаций:	NC5FS0, NC5FS0/1	NC5FS9, NC5FS9/1	NXRHHA	NC9HD8/PS, NC9HD8/IPS	NC9HD8/2PS
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1280	1345	1505	1280	1280
Технически допустимая полная масса транспортного средства, кг	1765	1755	1940	1825	1825
Технически допустимая максимальная осевая масса, кг					
– на переднюю ось	980	980	1100	1050	1050
– на заднюю ось	900	900	900	900	900
Максимальная масса прицепа**, кг					
– прицеп без тормозной системы	640	670	750	635	400
– прицеп с тормозной системой	1550	1300	1200	1550	600

Для модификаций:	NX5FS0	NX5FEA	NX5FU8	NCFUC, NCFUC/1	NC9HR8 /PS, NC9HR8 /IPS	NC9HR8 /2PS
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1280	1438	1391	1280	1280	1280
Технически допустимая полная масса транспортного средства, кг	1755	1835	1820	1730	1825	1825
Технически допустимая максимальная осевая масса, кг						
– на переднюю ось	980	1020	1010	980	1050	1050
– на заднюю ось	900	900	900	900	900	900
Максимальная масса прицепа**, кг						
– прицеп без тормозной системы	640	715	695	640	635	400
– прицеп с тормозной системой	1550	800	1250	800	1550	600

** при условии оборудования транспортного средства сцепным устройством, соответствующим требованиям Правил ЕЭК ООН № 55-01

к Одобрению типа транспортного средства № E-FR.MT02.B.00179.P1

Для модификаций:	??5FS?, ??5FS9/1	NX5FU8	NX5FEA
Двигатель (марка, тип)	PSA, 5FS или 5F01	PSA, 5FU или 5F03	PSA, 5FE или 5F06
	четырёхтактный, с искровым зажиганием		
- количество и расположение цилиндров	4, рядное		
- рабочий объем цилиндров, см ³	1598		
- степень сжатия	10.5		9.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	88 (6000)	147 (5800)	110 (6050)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	160 (4250)	275 (1700)	240 (1400)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95		
Система питания (тип)	распределенное впрыскивание топлива с электронным управлением		
Блок управления (маркировка)	BOSCH, MEV 17.4	MEVD 17.4	BOSCH, MED 17.4
Форсунки (тип, маркировка)	SIEMENS, V7 528 176 80	BOSCH, V7 591 623 80	BOSCH, V7 591 623 80, V7 598 785 80
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	—	KKK/BWTS, V7 595 678 80	KKK/BWTS, V7 600 883 80, V7 620 455 80
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	PSA, 4283	PSA, 4339	PSA, 4287
Глушитель шума впуска (маркировка)	PSA, 4034	PSA, 4035	PSA, 4035
Система зажигания (тип)	электронная, бесконтактная		
Катушка зажигания (маркировка)	BOSCH, V7 594 937 80	DELPHI, V7 575 010 80	
Свечи (маркировка)	BERU, 12ZR	NGK, V7 593 201 80	BOSCH, VR8SE
	или эквивалентные		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	основной и дополнительный глушители; нейтрализатор отработавших газов		
Нейтрализатор (маркировка)	TR PSA, K485 или K484 (для мод. NC5FS9, NC5FS9/1)	TR PSA, K565	TR PSA, K591
Глушители (маркировка)			
- 1 ступень	PSA, 3093	PSA, 3165	PSA, 3187
- 2 ступень	PSA, 3094	PSA, 3166	PSA, 3188

Для модификаций:	NC9NFUC, NC9NFUC/1	NC9HR8/PS, NC9HR8/?PS
Двигатель (марка, тип)	PSA, 9NFU	PSA, 9HR или 9H05
	четырёхтактный	дизель
- количество и расположение цилиндров	4, рядное	
- рабочий объем цилиндров, см ³	1588	
- степень сжатия	16.0	
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	80 (5800)	82 (3600)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	147 (4000)	275 (1700)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95	дизельное
Система питания (тип)	распределенное впрыскивание топлива с электронным управлением	непосредственное впрыскивание топлива с общей рампой
Блок управления (маркировка)	BOSCH, ME74/5	Continental, SID 807



к Одобрению типа транспортного средства № E-FR.MT02.B.00179.P1

Для модификаций: с двигателями:	NCNFUC, NCNFUC/1 PSA, NFU	NC9HR8/PS, NC9HR8/?PS PSA, 9HR или 9H05
ТНВД (тип, маркировка)	—	Continental, DCP
Форсунки (тип, маркировка)	BOSCH, 0 280 158 057	Continental, 96 839 572 80 / 96 749 730 80
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	—	GARRETT, GTC 12
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	PSA, 7916	PSA, 7926
Глушитель шума впуска (маркировка)	PSA, 4027	—
Система зажигания (тип)	электронная, бесконтактная	—
Катушка зажигания (маркировка)	SAGEM – BBC2.2	—
Свечи (маркировка)	EYQUEM, RFN58HZ или эквивалентные	—
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	основной и дополнительный глушители; нейтрализатор отработавших газов	—
Нейтрализатор (маркировка)	TR PSA, K417	TR PSA, K581/577/543/580, K632/633/634/635/636
Глушители (маркировка)	—	—
– 1 ступень	PSA, 3077	♦ PSA, 3189
– 2 ступень	PSA, 3078	—
Фильтр твердых частиц	—	TR PSA, F024

Для модификаций:	NXRHHA	NC9HD8/PS, NC9HD8/1PS NC9HD8/2PS
Двигатель (марка, тип)	PSA, RHH или RH02	PSA, 9HD или 9H05
	четырёхтактный дизель	
– количество и расположение цилиндров		4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1997	1560
– степень сжатия		16
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	120 (3750)	84 (3600)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	340 (2000)	270 (1750)
Топливо	дизельное	
Система питания (тип)	непосредственное впрыскивание топлива с общей рампой	
Блок управления (маркировка)	DELPHI, DCM 3.5	Continental, SID 807
ТНВД (тип, маркировка)	DELPHI, DFP 3.4	Continental DCP
Форсунки (тип, маркировка)	DELPHI, 96.861.910.80 или EMBR00101D	Continental 96 839 572 80 или 96 749 730 80
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	GARRETT HTT или GTB14	GARRETT, GTC 12
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	PSA, 7919	PSA, 7926
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Один глушитель и нейтрализатор с фильтром твердых частиц или без него	
Нейтрализатор (маркировка)	TR PSA, K554/K464/K505/K516/K524 K542/K563/K588/K623/K624 K625/K626/K621/K622/K568 K504/K576/K627/K628/K629/ K630 K479/K515	TR PSA K581/577/543/ 580 TR PSA K632/633/634/ 635/636
Глушители (маркировка)	—	—
– 1 ступень	PSA, 3179	PSA 3189
Фильтр твердых частиц	TR PSA F010	TR PSA F024 или F026



к Одобрению типа транспортного средства № E-FR.MT02.B.00179.P1

Для модификаций:		NX5FS0, NC5FS0, NC5FS0/1	NCNFUC, NCNFUC/1	NX5FU8
Трансмиссия (тип)		механическая		
Сцепление (марка, тип)		PSA, сухое, однодисковое		
Коробка передач (марка, тип)		PSA, BE4/5 N/01	PSA, BE4/5 N/00	PSA, MCM/A
		с ручным управлением		
- число передач		вперед - 5, назад - 1		вперед - 6, назад - 1
- передаточные числа				
	I -	3.455	3.455	3.538
	II -	1.867	1.870	2.042
	III -	1.29	1.28	1.433
	IV -	0.951	0.951	1.103
	V -	0.745	0.745	0.881
	VI -	—	—	0.745
	3.X. -	3.333	3.333	3.308
Главная передача (тип, маркировка)		PSA, цилиндрическая, косозубая		
- передаточное число		4.765	5.067	4.053
Для модификаций:		NC9HD8/PS, NC9HD8/IPS NC9HD8/2PS	NXRHHA	
Трансмиссия (тип)		механическая	гидромеханическая	
Сцепление (марка, тип)		PSA, сухое, однодисковое, с автоматическим управлением		
Коробка передач (марка, тип)		PSA, MCD/00	PSA, AM6CP	
		с автоматическим управлением		
- число передач		вперед - 6, назад - 1		
- передаточные числа				
	I -	3.538	4.148	
	II -	1.920	2.370	
	III -	1.323	1.556	
	IV -	0.975	1.155	
	V -	0.761	0.859	
	VI -	0.596	0.686	
	3.X. -	3.308	3.394	
Главная передача (тип, маркировка)		PSA, цилиндрическая, косозубая		
- передаточное число		3.737	3.533	
Для модификаций:		NC9HR8/PS, NC9HR8/?PS	NX5FEA	NC5FS9, NC5FS9/1
Трансмиссия (тип)		механическая	гидромеханическая	
Сцепление (марка, тип)		PSA, сухое, однодисковое, с автоматическим управлением		
Коробка передач (марка, тип)		PSA, MCD/00	PSA, AT6/01	PSA, AT8/00
		с автоматическим управлением		
- число передач		вперед - 6, назад - 1		вперед - 4, назад - 1
- передаточные числа				
	I -	3.538	4.044	2.72
	II -	1.920	2.371	1.50
	III -	1.323	1.556	1.00
	IV -	0.975	1.159	0.71
	V -	0.761	0.852	—
	VI -	0.596	0.672	—
	3.X. -	3.308	3.193	2.46
Главная передача (тип, маркировка)		PSA, цилиндрическая, косозубая		
- передаточное число		3.737	3.867	3.65

к Одобрению типа транспортного средства № E-FR.MT02.B.00179.P1

Подвеска

Передняя (описание)

независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

полузависимая, пружинная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (описание)

с гидроусилителем

– рулевой механизм (тип, маркировка) PSA, "шестерня – рейка"

Тормозные системы

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС; тормозные механизмы передних колес – дисковые, задних – дисковые или барабанные

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический или электромеханический привод к тормозным механизмам задних колес

– усилитель (маркировка)

Mastervac или Isovac

– тормозные камеры (маркировка)

Tandem

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	195/65 R15	89	H	308
	205/55 R16	89	H	306
	215/60 R16	87	U	322
	215/55 R17	94	V	324
	225/45 R17	87	U	307
	225/40 R18	89	H	309
	225/45 R18	90	V	319
	225/40 R19	90	V	309

Оборудование транспортного средства

система помощи при экстренном торможении (AFU), задние противотуманные фары, кондиционер по заказу: электронная система контроля устойчивости движения (ESP), круиз-контроль, функция предупреждения об уходе с занимаемой полосы движения, система обнаружения мертвых зон (SAM), датчик дождя, передние ксеноновые фары, парктроник, противогололедная сигнализация, климат-контроль, электрический подогрев сидений, шок в крыше, аудиосистема, предустановленный аксессуар "Hands-Free" для телефона GSM, аудиосистема с возможностью подключения телефона GSM, усилитель HiFi, навигационная система, система контроля давления воздуха в шинах, наружные зеркала заднего вида с электроприводом и подогревом

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:
В нижней части средней левой или правой стойки кузова.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. На опоре переднего правого амортизатора.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
V	F	7	N	?	?	?	?	?	?	Y	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: **VF7** - международный идентификационный код изготовителя (WMI) – Automobiles Citroën, Франция.
- поз. 4: Код типа транспортного средства: **N (C4, DS4)**.
- поз. 5: Код типа кузова:
C (C4), X (DS4) – пятидверный хэтчбек.
- поз. 6 - 8: Код типа двигателя:
NFU, 5FS, 5FE, 5FU, 9HR, 9HD, RHH.
- поз. 9: Код типа трансмиссии:
0, C – механическая пятиступенчатая,
8 – механическая шестиступенчатая,
9 – гидромеханическая четырехступенчатая,
A – гидромеханическая шестиступенчатая.
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Код сборочного завода: **Y** – Peugeot Citroën Mulhouse SCN (France).
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



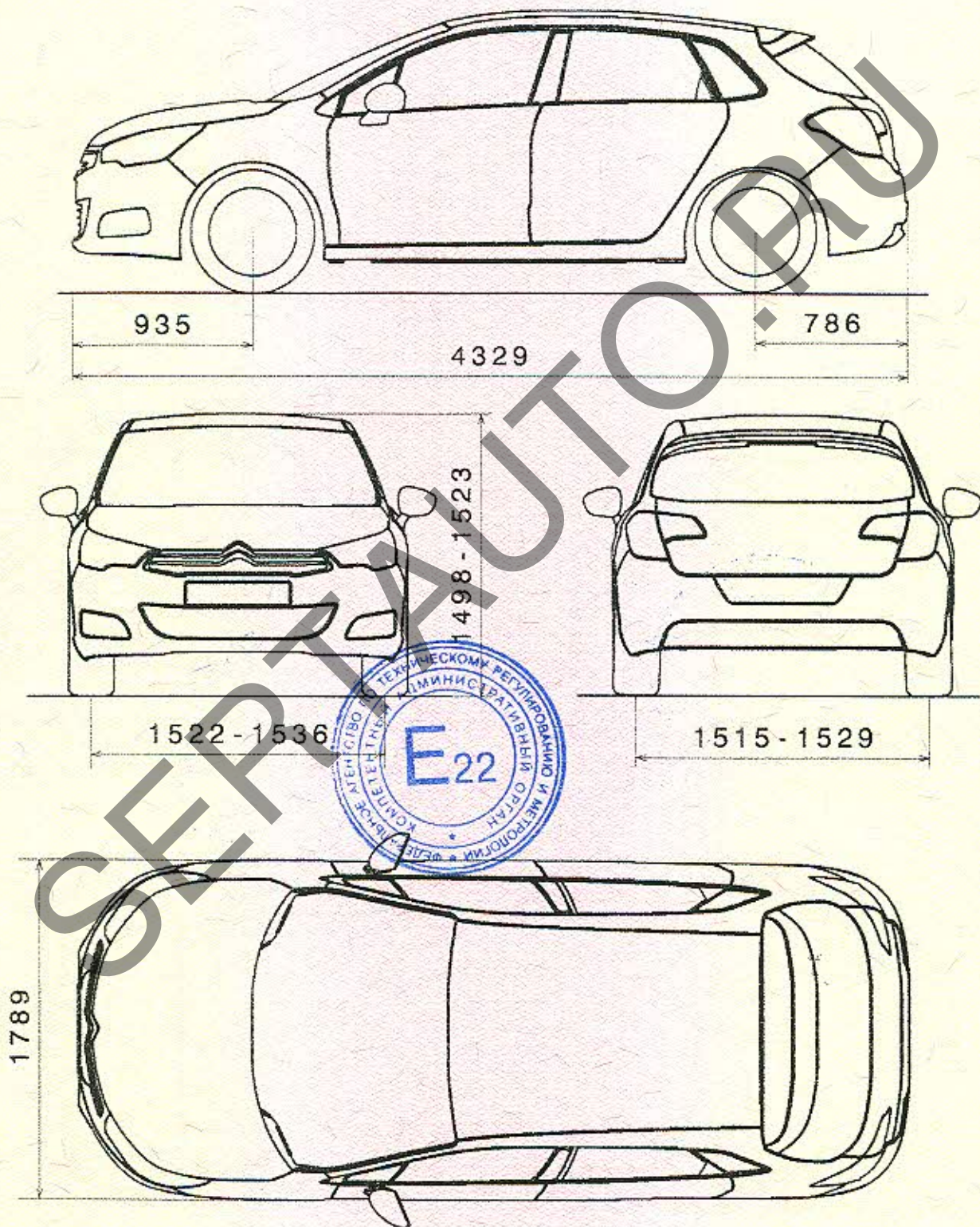
подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-FR.MT02.B.00179.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
Citroen C4, тип N, модификации NC????, NC????/1



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
Citroen DS4, тип N, модификации NX????, NX????/1

